

Odontología 17 Rédaction d'ordonnances



- Exigences formelles et juridiques pour la prescription
- Indiquez les médicaments habituellement utilisés en odontologie selon le tableau clinique
- Expliquez au patient les posologies et les contre-indications

Les effets indésirables	<i>(Los efectos adversos)</i>	Rédiger une ordonnance	<i>(Redactar una receta)</i>
La posologie	<i>(La posología)</i>	Vérifier les allergies	<i>(Comprobar las alergias)</i>
La voie d'administration	<i>(La vía de administración)</i>	Ne pas dépasser	<i>(No superar)</i>
La QSP (Quantité suffisante pour)	<i>(QSP (Cantidad suficiente para))</i>	Enceinte	<i>(Embarazada)</i>
Le cp (comprimé)	<i>(Comprimido (cp))</i>	Doliprane	<i>(Doliprán)</i>
La gél (gélule)	<i>(Cápsula (gél))</i>	Clamoxyl (amoxicilline)	<i>(Clamoxyl (amoxicilina))</i>
La signature	<i>(La firma)</i>	Dalacine (Clindamycine)	<i>(Dalacina (clindamicina))</i>
Le RPPS (Répertoire partagé des professionnels de santé)	<i>(RPPS (Registro compartido de profesionales de la salud))</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Quel est le premier élément à écrire sur une ordonnance ?
 - a. Le prix des médicaments
 - b. L'adresse de la pharmacie
 - c. Le nom du praticien, le nom du patient et la date
 - d. La posologie de chaque médicament
2. Quelle est la dose quotidienne d'amoxicilline dans cet exemple ?
 - a. Un demi-gramme par jour pendant sept jours
 - b. Deux à trois grammes par jour pendant sept jours
 - c. Un gramme par jour pendant trois jours
 - d. Trois grammes en une seule prise

1-c 2-b

2.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| a. la posologie | 1. la dose à prendre |
| b. la voie d'administration | 2. le mode d'administration |
| c. le cp (comprimé) | 3. un cachet |
| d. rédiger une ordonnance | 4. écrire une prescription |



a-1 b-2 c-3 d-4

2. Receta dental: puntos esenciales (ficha de consulta) (QR: Audio)



Rellena los huecos: ne pas dépasser, allergies, signature, comprimé, RPPS, gélule, posologie, enceinte

Au cabinet dentaire, l'ordonnance doit être claire et personnalisée. Elle indique l'identité du praticien (nom, coordonnées, numéro (1) _____ (2) _____ ou (3) _____), le dosage, la voie d'administration (souvent orale) et la durée du traitement. La (4) _____ du praticien est obligatoire.

Avant de prescrire, vérifiez les (5) _____ et demandez si la patiente est (6) _____. Exemple fréquent après une infection : amoxicilline (Clamoxyl) et paracétamol (Doliprane). La (7) _____ doit être simple à comprendre. Rappelez : (8) _____ la dose, arrêter et appeler en cas d'effets indésirables importants.

En la consulta dental, la receta debe ser clara y personalizada. Debe indicar la identidad del profesional (nombre, datos de contacto, número RPPS), la identidad del paciente y la fecha. Para cada medicamento, se especifica la forma (comprimido o cápsula), la dosis, la vía de administración (generalmente oral) y la duración del tratamiento. La firma del profesional es obligatoria.

Antes de prescribir, verifique las alergias y pregunte si la paciente está embarazada. Ejemplo frecuente tras una infección: amoxicilina (Clamoxyl) y paracetamol (Doliprane). La posología debe ser fácil de entender. Recuerde: no superar la dosis; suspender el tratamiento y llamar en caso de efectos adversos importantes (erupción, dificultad respiratoria, diarrea severa).

(1) RPPS, (2) comprimé, (3) gélule, (4) signature, (5) allergies, (6) enceinte, (7) posologie, (8) ne pas dépasser

1. Quelles informations doit contenir l'ordonnance selon la fiche ?

2. Que doit-on demander ou vérifier avant de prescrire et pourquoi ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Avant d'écrire l'ordonnance, la dentiste vérifie les allergies et demande si la patiente est enceinte.
2. Sur l'ordonnance, elle oublie d'indiquer son numéro RPPS.
3. Elle prescrit parfois un antibiotique en plus d'un médicament contre la douleur.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Avant de rédiger l'ordonnance, vous _____ (Antes de redactar la receta, usted verifica las alergias del paciente.)
 a. vérifions b. vérifiez c. vérifier d. vérifiez
2. Pour la douleur, vous _____ du Doliprane en comprimés. (Para el dolor, usted prescribe Doliprane en comprimidos.)
 a. prescrire b. prescrivez c. prescrit d. prescrivons
3. Si la patiente est enceinte, vous ne _____ pas (Si la paciente está embarazada, usted no da antiinflamatorios.)
 a. donnez b. donnez c. donner d. donnez

1. vérifiez 2. prescrivez 3. donnez

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Ordonnance après extraction dentaire

Dr Martin (chirurgien-dentiste): *Je vais rédiger une ordonnance : Doliprane en cp, posologie : 1 comprimé toutes les 6 heures si douleur, sans dépasser 3 g par jour.*
(Voy a redactar una receta: Doliprane en comprimidos, posología: 1 comprimido cada 6 horas si hay dolor, sin superar 3 g por día.)

M. Leroy (patient): *D'accord... et je dois le prendre par quelle voie d'administration ?*
(De acuerdo... ¿y debo tomarlo por qué vía de administración?)

Dr Martin (chirurgien-dentiste): *Par voie orale, avec un verre d'eau. Avant de partir, je vérifie : avez-vous des allergies, par exemple à l'amoxicilline (Clamoxyl) ? Et vous n'êtes pas enceinte, bien sûr ?*
(Vía oral, con un vaso de agua. Antes de irse, compruebo: ¿tiene alguna alergia, por ejemplo a la amoxicilina (Clamoxyl)? ¿Y no está embarazada, claro?)

M. Leroy (patient): *Non, pas d'allergies. Je surveillerai aussi les effets indésirables et je reviens si ça ne va pas.*
(No, no tengo alergias. También vigilaré los efectos adversos y volveré si no mejora.)

1. Quel médicament le dentiste propose et sous quelle forme (cp ou gélule) ?

6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

Je vais vous prescrire ..., à prendre ... fois par jour. / Ne dépassez pas ... comprimés par jour. / Avant de prescrire, je dois vérifier si vous êtes allergique ou enceinte.

1. Un patient a mal aux dents et demande un médicament contre la douleur : quelles informations simples écrivez-vous sur l'ordonnance (médicament, dose, fréquence) et que dites-vous au patient ?

2. Avant de prescrire un antibiotique pour une infection dentaire, quelles questions posez-vous au patient (allergies, grossesse, autres traitements) et pourquoi c'est important ?

7. Escritura: (QR: IA+)
